

- **Uso e cura**

- ◇ Pulire accuratamente il prodotto prima dell'uso con acqua tiepida e detergente delicato.
- ◇ Lavare sempre immediatamente dopo ogni utilizzo.
- ◇ Non pulire o mettere in contatto il prodotto con sostanze chimiche aggressive poiché potrebbero danneggiarlo.
- ◇ Evitare l'uso di spugne abrasive o detergenti aggressivi.
- ◇ Lavabile in lavastoviglie (solo nel cestello superior).
- ◇ La temperatura massima dell'acqua da inserire nella caldaia è 60° (o 140°F)

- **Come montare la tazza**

1. Inserire la tettarella nella ghiera di fissaggio.
2. Versare nella tazza il liquido da somministrare al bambino
3. Appoggiare la ghiera alla tazza e avvitare in senso orario
4. Assicurarsi che la ghiera sia ben fissata alla tazza
5. Versare nella tazza solo alimenti liquidi
6. Liquidi troppo densi o non adeguatamente filtrati potrebbero intasare il beccuccio rendendo difficoltosa la suzione.

- **Come utilizzare il piatto caldo**

1. Aprire il tappo
2. Inserire l'acqua calda all'interno nel vano caldaia
3. Chiudere il tappo
4. Posizionare la pietanza preparata nel piatto (l'acqua calda inserita nella caldaia manterrà il cibo a temperatura)

- **Fai sempre attenzione alla sicurezza ed alla salute del tuo bambino:**

- ◇ Prima di ogni utilizzo controlla sempre l'integrità del prodotto. Non utilizzarlo e gettalo al primo segno di usura o in caso di rottura
- ◇ Controlla sempre la temperatura del cibo prima di offrire il tuo bambino.
- ◇ Controlla sempre il tuo bambino mentre mangia.
- ◇ Non adatto per uso nel forno tradizionale o forno combinato tradizionale e forno a microonde con griglia
- ◇ Non riporre alla luce diretta o luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.
- ◇ Questo prodotto può essere utilizzato per riscaldare nel forno a microonde per un tempo massimo di 2 minuti . Togliere sempre il coperchio prima di utilizzare il contenitore nel forno a microonde. Utilizzando il forno a microonde per riscaldare, l'esterno del contenitore risulterà sempre più freddo rispetto al cibo contenuto all'interno.
- ◇ Mescolare sempre il cibo riscaldato per garantire una distribuzione uniforme del calore e verificare la temperatura del cibo prima di servirlo .
- ◇ Tenete tutte le parti non in uso al di fuori della portata del bambino.
- ◇ Non riempire il contenitore con liquidi o solidi bollenti
- ◇ L'utilizzo nel tempo ed i lavaggi nel potrebbero scolorire il prodotto. Questo non influisce la normale sicurezza del prodotto

- Leggere le istruzioni attentamente e conservare la confezione per future necessità

- **Test sicurezza conforme alle normative EN 14372**

- Modo de empleo

- ◇ Limpiar el producto con agua tibia y jabón
- ◇ antes de su primer uso
- ◇ Limpiar siempre inmediatamente después de su uso.
- ◇ No limpiar ni permitir que entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos para evitar su deterioro.
- ◇ Evite limpiar con estropajos u otros artículos abrasivos
- Posibilidad de usarlo en el lavavajillas (siempre en la parte superior del mismo)
- La temperatura máxima del agua recomendada para verter en el plato caliente es de 60°C (140°F)

- **Cómo montar la taza**

1. Inserte la boca de silicona en el aro
2. Vierta el líquido en la taza
3. Inserte el aro en la botella y gire en dirección a las agujas del reloj
4. Asegúrese de que está bien sujeto
5. Dentro de la taza solo ponga líquidos
6. Los líquidos muy espesos o que no se filtran correctamente podrían bloquear la boca, lo que haría que fuese difícil el succionar.

- **Cómo usar el plato caliente**

1. Abra la tapa
2. Vierta agua en el recipiente del agua
3. Cierre la tapa
4. Precaliente la comida y póngala en el plato y el agua caliente la mantendrá templada

- **Para la seguridad y salud de su bebe:**

PRECAUCION!

- ◇ Supervisar siempre a fondo el producto antes de su uso; dejar de usarlo en cuanto encontremos alguna señal de deterioro.
- ◇ Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de alimentar a su bebe.
- ◇ Supervise siempre a su bebe durante el proceso de alimentación.
- ◇ No compatible con horno ni con microondas en modo grill.
- ◇ Para su almacenamiento, evite la exposición directa al sol y los lugares calurosos.
- ◇ Este producto es seguro para su uso en el microondas solo durante periodos cortos de tiempo; no usarlo en el microondas durante más de 2 minutos seguidos.
- ◇ Cuando use un microondas, la parte de fuera del producto estará más fría que la comida. Las tapaderas se deben remover cuando se use el microondas.

Siempre remueva la comida caliente para asegurarse de que haya una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura de la comida antes de servirla.

Por seguridad, Mantenga todo complemento que no esté en uso fuera del alcance del bebe.

No lo rellene con líquidos hirviendo o con sólidos.

Es posible que ciertos colorantes alimentarios destiñan el producto pero esto no afectará a la seguridad del bebe ni el rendimiento del producto.

- De acuerdo con la legislación vigente. Manual de instrucciones en el interior, conservar para futuras consultas.

- **Seguridad probada - Cumple la norma EN 14372**

• **Care & use:**

- ◇ Clean the product thoroughly before first use with warm water and mild detergent.
- ◇ Always wash immediately after each use.
- ◇ Do not clean or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.
- ◇ Avoid using abrasive pads or cleaners.
- ◇ Dishwasher-safe (top rack only).
- ◇ Maximum recommended water temperature to pour into the warming plate is 60°C (or 140°F)

• **How to assemble the cup:**

1. Insert the silicon spout in the ring.
2. Pour the liquid into the cup.
3. Insert the ring on the bottle and turn clockwise.
4. Ensure that it is on firmly.
5. Only pure liquid inside the cup.
6. Liquid that are too dense or not adequately filtered could block the spout, making sucking difficult.

• **How to use the warm plate:**

1. Open the lid.
2. Pour water into the water tank.
3. Close the lid.
4. Pre-warm the food and put it in the plate and the warm water will keep it warm.

• **For your child's safety and health:**

WARNING!

- ◇ Before each use, inspect the product thoroughly. Throw away at first sign of damage or weakness.
- ◇ Always check the temperature of the feed before offering to your baby.
- ◇ Always supervise your child during feeding.
- ◇ Not suitable for use in a conventional oven or a combination microwave oven with grill feature.
- ◇ Do not store in direct sunlight or near heat source.
- ◇ This product is microwave safe for short periods only; do not use this item in the microwave for longer than 2 minutes at a time. When using a microwave the outside of the product will feel cooler than the food. Lids must be removed for microwave use.
- ◇ Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the food temperature before serving
- ◇ Keep all components not in use out of children's reach
- ◇ Do not fill with boiling liquids or solids
- ◇ Food colourings may discolour components but will not affect performance safety of the product.

- Please read the instructions carefully and keep the packaging for future reference.

- **Safety tested - Complies with EN14372**

- **Entretien et utilisation**

- ◇ Nettoyez soigneusement le produit avant la première utilisation avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- ◇ Toujours laver immédiatement après chaque utilisation.
- ◇ Ne pas nettoyer ou laisser entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela pourrait provoquer des dommages.
- ◇ Évitez d'utiliser des tampons ou des nettoyeurs abrasifs.
- ◇ Au lave-vaisselle (panier supérieur seulement).
- ◇ La température maximale recommandée pour l'eau à verser sur la plaque chauffante est de 60°C (140°F)

- **Comment monter le gobelet**

1. Insérer le bec en silicone sur la bague
2. Verser le liquide dans le gobelet
3. Insérer la bague sur la bouteille et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
4. S'assurer qu'elle tient fermement
5. Ne verser que du liquide pur dans le gobelet
6. Les liquides trop denses ou mal filtrés pourraient obstruer le bec, rendant la succion difficile

- **Comment utiliser la plaque chauffante**

1. Ouvrir le couvercle
2. Verser de l'eau chaude dans le réservoir d'eau
3. Fermer le couvercle
4. Préchauffer la nourriture puis la mettre sur la plaque et l'eau la maintiendra chaude

- **Pour la sécurité et la santé de votre enfant: ATTENTION!**

- ◇ Avant chaque utilisation, inspecter minutieusement le produit. Jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- ◇ Toujours vérifier la température de l'aliment avant de l'offrir à votre bébé.
- ◇ Toujours surveiller votre enfant pendant le repas.
- ◇ Ne pas utiliser dans un four conventionnel ou un four à micro-ondes combiné avec fonction grill.
- ◇ Ne pas stocker en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- ◇ Ce produit est sans danger pour les micro-ondes courtes périodes; mais à ne pas utiliser dans une micro-onde pendant plus de 2 minutes. Lors de l'utilisation d'une micro-onde, l'extérieur du produit se sentira plus froid que la nourriture. Pour l'utilisation de micro-ondes, les couvercles doivent être enlevés.
- ◇ Toujours remuer les aliments chauffés pour assurer une distribution uniforme de la chaleur et aussi pour tester la température des aliments avant de servir.
- ◇ Tenir tous les composants non utilisés hors de la portée des enfants.
- ◇ Ne pas remplir avec des liquides ou solides bouillants.
- ◇ Les colorants alimentaires peuvent décolorer les composants, mais ne pourront pas compromettre la sécurité de la performance du produit.

- Lire attentivement les instructions et conserver l'emballage pour une consultation ultérieure s'il vous plaît.

- **Soumis à des contrôles de sécurité - Conforme à la norme EN 14372**

• Pflege und Gebrauch

- ◇ Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- ◇ Sofort nach jedem Gebrauch abwaschen.
- ◇ Nicht mit Lösungsmitteln oder starken Chemikalien reinigen und nicht mit diesen in Kontakt bringen. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- ◇ Vermeiden Sie scheuernde Pads und Scheuermittel.
- ◇ Spülmaschinenfest (nur oberes Fach).
- ◇ Die empfohlene Höchsttemperatur des Wassers, das in die Wärmeplatte gegossen wird, sollte 60°C (140°F) betragen.

• So bauen Sie die Tasse zusammen

1. Den Silikonausguss in den Ring einlegen
2. Die Flüssigkeit in die Tasse gießen
3. Den Ring auf die Flasche setzen und im Uhrzeigersinn drehen
4. Sicherstellen, dass der Ring festsitzt
5. Nur Flüssigkeiten in die Tasse gießen
6. Flüssigkeiten, die zu dickflüssig oder nicht ausreichend gefiltert sind, können den Ausguss blockieren und das Saugen erschweren.

• Gebrauchsanweisung für die Wärmeplatte

1. Den Deckel öffnen
2. Warmes Wasser in den Wasserbehälter gießen
3. Den Deckel schließen
4. Die angewärmte Babynahrung auf die Platte stellen, damit es vom warmen Wasser warm gehalten wird

• Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: WARNUNG!

- ◇ Kontrollieren Sie das Produkt gründlich vor jedem Gebrauch. Entsorgen Sie es beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Schwächen.
- ◇ Kontrollieren Sie stets die Temperatur der Speisen, bevor Sie sie Ihrem Baby geben.
- ◇ Behalten Sie Ihr Kind beim Essen immer im Auge.
- ◇ Nicht in einem konventionellen Ofen oder in einer Mikrowellen-/Grillkombination zu verwenden.
- ◇ Nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle aufbewahren.
- ◇ Dieses Produkt ist nur für kurze Zeiträume mikrowellensicher; benutzen Sie es nicht für mehr als jeweils 2 Minuten in der Mikrowelle. Wenn Sie eine Mikrowelle benutzen, wird sich das Produkt von außen kühler anfühlen als das Gericht selbst. Die Abdeckung muss bei Mikrowellengebrauch entfernt werden.
- ◇ Rühren Sie das erwärmte Gericht stets um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten und prüfen Sie die Temperatur des Gerichts vor dem Serviervorgang.
- ◇ Bewahren Sie alle nicht verwendeten Teile außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf.
- ◇ Füllen Sie das Produkt nicht mit kochenden Flüssigkeiten oder Feststoffen.
- ◇ Die Farben der Nahrungsmittel können Teile verfärben. Dies beeinträchtigt aber nicht die Verwendungssicherheit des Produkts.

- Lesen Sie bitte die Anleitung gründlich durch und behalten Sie die Verpackung zum späteren Nachlesen.

• Sicherheit geprüft - Kompiliert mit EN 14372

- Cuidados e uso

- ◇ Limpe o produto completamente antes do primeiro uso com água morna e detergente neutro.
- ◇ Lave sempre imediatamente após cada utilização.
- ◇ Não limpe e não permita entrar em contacto com solventes ou produtos químicos. Isso poderia resultar em danos.
- ◇ Evite o uso de esponjas abrasivas ou produtos de limpeza.
- ◇ É Seguro ir a máquina de lavar louça (Prateleira superior).
- ◇ A temperatura máxima recomendada para verter no prato de aquecimento é de 60°C (140°F)

- Como montar o copo

1. Insira o bico de silicone no anel
2. Deite o líquido no copo
3. Insira o anel no frasco e gire no sentido dos ponteiros do relógio
4. Verifique se está firmemente colocado
5. Deite apenas puro líquido no copo
6. O líquido que seja muito espesso ou não adequadamente filtrado poderá bloquear o bico, dificultando a sucção.

- Como utilizar ao prato de aquecimento

1. Abra a tampa
2. Deite água quente no recipiente de água
3. Feche a tampa
4. Aqueça previamente a comida e coloque-a no prato e a água quente irá mantê-la aquecida

- Por razões de segurança e saúde do seu filho: **ATENÇÃO!**

- ◇ Antes de cada uso, verifique o produto completamente. Deite fora ao primeiro sinal de dano.
- ◇ Verifique sempre a temperatura do alimento antes de oferecer ao seu bebê.
- ◇ Supervisionar sempre a criança durante a alimentação.
- ◇ Não adequado a uso em forno convencional ou forno/microondas com grade.
- ◇ Não armazene sob luz solar direta ou fonte de calor próximo.
- ◇ Este produto é seguro para microondas apenas durante breves períodos de tempo; não utilize este item no microondas durante mais de 2 minutos de uma vez. Quando utilizado em microondas, o exterior do produto parecerá mais frio do que a comida. As tampas devem ser removidas para utilização em microondas.
- ◇ Mexa sempre a comida aquecida para garantir uma distribuição uniforme do calor e teste a temperatura da comida antes de servir.
- ◇ Manter todos os componentes quando não estiver em uso fora do alcance das crianças.
- ◇ Não encher com líquidos ou sólidos a ferver.
- ◇ Corantes alimentares podem descolorir os componentes, mas não vai afetar a segurança e o desempenho do produto.

- Por favor, leia as instruções cuidadosamente e guarde a embalagem para futuras referências.

- **Teste de segurança – Em conformidade com NE 14372**

• Φροντίδα & χρήση

- ◇ Καθαρίστε το προϊόν επιμελώς πριν από την πρώτη χρήση με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
- ◇ Πλύνετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση.
- ◇ Μην καθαρίζετε ή φέρετε σε επαφή με διαλύτες ή δραστικές χημικές ουσίες. Μπορεί να προκληθούν ζημιές & φθορές.
- ◇ Αποφύγετε τη χρήση διαβρωτικών ουσιών ή καθαριστικών.
- ◇ Πλένονται στο πλυντήριο (μόνο στο πάνω ράφι)
- ◇ Μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία νερού που μπορείτε να βάλετε στο πιάτο είναι 60°C (140°F)

• Πώς να συναρμολογήσετε το ποτήρι

1. Τοποθετήστε το στόμιο σιλικόνης στο δαχτυλίδι
2. Χύστε το υγρό μέσα στο κύπελλο
3. Τοποθετήστε το δαχτυλίδι στη φιάλη και γυρίστε δεξιόστροφα
4. Βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό
5. Μόνο καθαρά υγρά μέσα στο ποτήρι
6. Τα υγρά που είναι πάρα πολύ πυκνά ή όχι ικανοποιητικά φιλτραρισμένα μπορούν να μπλοκάρουν το στόμιο, καθιστώντας δύσκολη την αναρρόφηση.

• Πώς να χρησιμοποιήσετε το ζεστό πιάτο

1. Ανοίξετε το καπάκι
2. Χύστε ζεστό νερό στο δοχείο νερού
3. Κλείστε το καπάκι
4. Προ-θερμάνετε το φαγητό και βάλτε το στο πιάτο και το ζεστό νερό θα το κρατήσει ζεστό

• Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και να κρατήστε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά

• Ελέγχθηκε η ασφάλεια - Ικανοποιούνται οι απαιτήσεις του προτύπου EN 14372

• Για την ασφάλεια & υγιεινή των παιδιών σας: ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ◇ Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε προσεκτικά το προϊόν. Πετάξτε το με την πρώτη ένδειξη φθοράς.
- ◇ Πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία της τροφής πριν την προσφέρετε στο μωρό σας.
- ◇ Πάντα να επιβλέπετε το παιδί σας κατά τη διάρκεια της σίτισης.
- ◇ Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε συμβατικό φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων.
- ◇ Μην το αποθηκεύετε σε ζεστά μέρη.
- ◇ Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για μικροκύματα, μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το αντικείμενο στο φούρνο μικροκυμάτων για περισσότερο από 2 λεπτά κάθε φορά. Όταν χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων το εξωτερικό του προϊόντος θα είναι πιο δροσερό από το φαγητό. Τα καπάκια πρέπει να αφαιρούνται για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.
- ◇ Ανακατεύετε πάντα το ζεστό φαγητό για να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και ελέγξτε τη θερμοκρασία των τροφίμων πριν από το σερβίρισμα.
- ◇ Κρατήστε μακριά από το παιδί σας όλα τα μέρη του προϊόντος.
- ◇ Μη γεμίζετε με βραστό υγρό ή στερεά.
- ◇ χρωστικές τροφίμων μπορεί να αποχρωματίσουν τα συστατικά, αλλά δεν θα επηρεάσουν την ασφάλεια του προϊόντος.

- Gondozás és használat

- ◊ Tisztítsa meg a terméket az első használat előtt meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel
- ◊ Mindig azonnal mossa el használat után.
- ◊ Ne tisztítsa vagy tegyen a közelébe erős vegyszereket és tisztítószerket. Ez károsodást okozhat.
- ◊ Ne használjon súroló párnát vagy szereket.
- ◊ Mosogatógépben mosható (felső tálcán)
- ◊ A melegítő tálba öntött víz maximális ajánlott hőmérséklete 60°C (140°F)

- **A pohár összeszerelése**

1. Helyezze a szilikon csőrt a gyűrűbe
2. Öntse a folyadékot a pohárba
3. Helyezze a gyűrűt a palackra, majd fordítsa el az óra járásának megfelelően
4. Gondoskodjon róla, hogy szorosan illeszkedik
5. Csak a pohár belsejébe öntsön folyadékot
6. A túlságosan sűrű vagy nem megfelelően leszűrt folyadékok eltömíthetik a csőrt és megnehezíthetik az ivást

- **Így használja a melegítő tálat**

1. Nyissa fel a tetőt
2. Öntsön meleg vizet a víztartályba
3. Zárja vissza a tetőt
4. Melegítse elő az ételt és tegye a tálba, a meleg víz meg fogja tartani az étel hőmérsékletét

- **A gyermek biztonságaért és egészségéért: FIGYELEM!**

- ◊ Before eacMinden használat előtt ellenőrizze a termék sértetlenségét. Ne használja ha bármilyen sérülést, repedést lát a terméken.
- ◊ Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét mielőtt a gyermeknek adja.
- ◊ Mindig felügyelje a gyermeket evés közben.
- ◊ Nem használható normal sütőben vagy grill funkcióval ellátott mikrohullámúsütőben.
- ◊ Ne tegye ki erős napfénynek, vagy közvetlen hőhatásnak.
- ◊ Ez a termék csak rövid ideig mikrózható; ne használja mikrohullámú sütőben egyidejűleg 2 percnél tovább. Mikrohullámú sütőben történő használat során a termék külső oldala hidegebb érzetű lesz, mint a benne lévő étel. Mikrohullámú sütőben történő használat előtt el kell távolítani a fedelet.
- ◊ Mindig keverje meg a fellemelegített ételt az egyenletes hőeloszlás biztosítására, és felszolgálat előtt tesztelje az étel hőmérsékletét.
- ◊ Amikor nem használja tartsa az összes részét gyermekektől távol.
- ◊ Ne töltsen meg forrásban lévő folyadékkal vagy szilárd táplálékkal.
- ◊ Ételek hatására az eszközök elszíneződhetnek, de ez nem befolyásolja a termék biztonságosságát.

• Kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat és tartsa meg a későbbiekben is.

• **Biztonságilag tesztelve – Megfelel az EN 14372-nek**

- **Péče & použití**
 - ◊ Výrobek před prvním použitím řádně vyčistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
 - ◊ Výrobek vždy po použití ihned umyjte.
 - ◊ Výrobek nečistěte ani jej nevystavujte kontaktu s rozpouštědly nebo silnými chemikáliemi. Mohlo by dojít k jeho poškození.
 - ◊ Nepoužívejte brusné houbičky nebo čisticí prostředky.
 - ◊ Vhodné do myčky nádobí (pouze horní držák).
 - ◊ Maximální doporučená teplota vody v ohřívací desce je 60°C (140°F)
- **Jak složit lahvičku**
 1. Vložte silikonovou savičku do kroužku
 2. Nalijte do lahvičky tekutinu
 3. Vložte kroužek na lahvičku a otočte ve směru hodinových ručiček
 4. Ujistěte se, že je pevně připojen
 5. Do lahvičky nalévejte pouze čistou tekutinu
 6. Příliš husté či neadekvátně filtrované tekutiny mohou ucpat savičku a sání tak bude obtížné.
- **Jak používat ohřívací desku**
 1. Otevřete víčko
 2. Nalijte teplou vodu do nádržky na vodu
 3. Zavřete víčko
 4. Jídlo předehejte a dejte ho na desku. Teplá voda ho bude udržovat teplé
- **Pro bezpečí a zachování zdraví vašeho dítěte: UPOZORNĚNÍ!**
 - ◊ Před každým použitím si výrobek důkladně prohlédněte. Při prvním známce poškození nebo vady jej vyhoďte.
 - ◊ Vždy než začnete své dítě krmit, zkontrolujte teplotu jídla.
 - ◊ Vždy během kojení své dítě kontrolujte.
 - ◊ Nevhodné pro použití v tradičních troubách nebo kombinovaných mikrovlnných troubách s grilem.
 - ◊ Neskladujte na přímém slunci nebo blízko zdroje tepla.
 - ◊ Tento produkt je možné používat v mikrovlnné troubě pouze krátkou dobu. Nenechávejte tento předmět v mikrovlnné troubě déle než 2 minuty. Při používání mikrovlnné trouby bude vnější část produktu na dotyk chladnější než jídlo. Pro použití v mikrovlnné troubě musíte sundat víčka.
 - ◊ Ohřáté jídlo vždy zamíchejte, aby bylo rovnoměrně teplé. Před podáváním vždy vyzkoušejte teplotu jídla.
 - ◊ Všechny nepoužívané části ukládejte mimo dosah dětí.
 - ◊ Nenaplňujte vařící kapalinou nebo pevnou látkou.
 - ◊ Zabarvení jídla může způsobit změnu odstínu částí výrobku, neovlivní to ale jeho bezpečnou funkci.

• Přečtěte si prosím důkladně pokyny a uchovejte si obal pro další informace.

• **Bezpečnost testována – splňuje evropskou normu EN 14372**

• Uporaba

- ◊ Pred prvo uporabo operate article s toplo vodo in malo milnice.
- ◊ Artikle operate takoj po uporabi.
- ◊ Ne čistite ali pustite, da pride do stika s težkimi kemikalijami ali topili. To lahko povzroči veliko škodo.
- ◊ Izogibajte se uporabi grobih gobic ali čistil.
- ◊ Pomivanje v pomivalnem stroju (samo zgornji nosilec).
- ◊ Najvišja priporočena temperatura vode za uporabo v termo krožniku je 60°C (140°F)

• **Kako sestavimo skodelico**

1. Dulec iz silikona vstavite v obroč
2. V skodelico vlijte tekočino
3. Obroč namestite na steklenico in ga zavrtite v smeri urinega kazalca
4. Prepričajte se, da je trdno privit
5. V skodelico vlivajte samo tekočino
6. Tekočine, ki so pregoste ali nezadostno filtrirane, lahko zamašijo dulec in otežijo sesanje.

• **Kako uporabljamo termo krožnik**

1. Odprite pokrov
2. V posodo za vodo vlijte toplo vodo
3. Zaprite pokrov
4. Predhodno segreto hrano dajte v posodo in topla voda ji bo ohranjala toploto

• **V korist zdravja in varnosti otroka:**

OPOZORILA!

- ◊ Pred vsako uporabo temeljito preglejte artikel. Zavrzite ga ob prvem znaku poškodbe ali slabosti.
- ◊ Vedno preveri temperature hrane pred zaužitjem.
- ◊ Med hranjenjem vedno nadzorujte svojega otroka.
- ◊ Artikli niso za uporabo in gretje v električnih, gril ali mikrovalovnih pečicah.
- ◊ Ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote.
- ◊ Ta proizvod lahko varno uporabljate v mikrovalovni pečici le za krajša obdobja; tega izdelka ne puščajte v mikrovalovni pečici dlje kot 2 minuti naenkrat. Pri uporabi v mikrovalovni pečici bo zunanost proizvoda na otip hladnejša od hrane. Pri uporabi v mikrovalovni pečici je potrebno odstraniti pokrove.
- ◊ Hrano pri segrevanju vedno mešajte, da boste tako omogočili enakomerno porazdelitev toplote; preden hrano postrežete, pa preverite njeno temperaturo.
- ◊ Držite vse sestavne dele stran od dosega rok otrok.
- ◊ Ne polnite z vrelini tekočinami ali trdnimi snovmi.
- ◊ Barva hrane lahko razbarva komponente, vendar to ne vpliva na varnost in učinkovitost izdelka.

• Prosimo, da natančno preberete vsa navodila uporabe in ohranite škatlo za kasnejšo uporabo.

• **Preverjena varnost - v skladu z EN14372**

- Грижи и употреба

- ◇ Преди първата употреба старателно почистете продукта с топла вода и мек почистващ препарат.
- ◇ Измивайте веднага след всяка употреба.
- ◇ Не почиствайте или не позволявайте да влезе в контакт с разтворители или тежки химикали. Това може да доведе до повреда.
- ◇ Избягвайте използването на абразивна гъба или препарати за почистване.
- ◇ Може да се мие в съдомиялна (Само на горния рафт).
- ◇ Максималната препоръчителна температура на водата, която се сипва в подгриващата чиния, е 60°C (140°F)

- Как да сглобите чашата

1. Вкарайте силиконовото гърло на пръстена
2. Изсипете течността в чашата
3. Поставете пръстена на бутилката и завъртете по посока на часовниковата стрелка
4. Уверете се, че е плътно затворен
5. В чашата се сипват само чисти течности
6. Твърде гъсти или не добре филтрирани течности могат да задръстят гърлото на бутилката, което прави сученето трудно.

- Как се използва подгриващата чиния

1. Отворете капака
2. Изсипете топла вода в резервоара
3. Затворете капака
4. Подгрейте предварително храната, поставете я в чинията и топлата вода ще я поддържа топла

- За безопасността и здравето на Вашето дете: **ВНИМАНИЕ!**

- ◇ Преди всяка употреба старателно преглеждайте продукта. Изхвърлете при първия признак на повреда или недостатък.
- ◇ Винаги проверявайте температурата на храната, преди да я предложите на Вашето бебе.
- ◇ Винаги наглеждайте Вашето дете по време на храненето.
- ◇ Не е подходящ за използване в обикновена печ или в комбинирана микровълнова фурна с грил.
- ◇ Да не се съхранява на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина.
- ◇ Този продукт е безопасен при кратковременна употреба на микровълнова фурна; не загрявайте продукта за повече от 2 минути. Когато използвате микровълнова фурна, външната част на продукта ще бъде по-студена от храната. Когато го загрявате в микровълнова фурна, капациите му трябва да бъде отстранени.
- ◇ Винаги разбърквайте затоплената храна, за да се осигури равномерно разпределение на топлината, и преди сервиране проверявайте температурата на храната.
- ◇ Дръжте всички неизползваеми компоненти далеч от достъпа на деца.
- ◇ Не го пълнете с горещи течности или твърди вещества.
- ◇ Оцветителите за храна могат да обезцветят компонентите, но няма да се отразят на безопасността на представяне на продукта.

• Моля, внимателно прочетете инструкциите и запазете опаковката за справки в бъдеще.

• Тествана за безопасно използване – отговаря на EN 14372

• **Ingrijire & utilizare**

- ◇ Curatati produsul bine inainte de prima utilizare cu apa calduta si detergent bland.
- ◇ Spalati intotdeauna imediat dupa fiecare utilizare.
- ◇ Nu curatati sau nu permiteti sa intre in contact cu solventi sau chimicale puternice. Acestea pot provoca distrugeri.
- ◇ Evitati utilizarea de substante sau bureti abrazivi.
- ◇ Poate fi spalat in masina de spalat vase (doar pe raftul superior).
- ◇ Se recomandă ca temperatura maximă a apei ce va fi turnată în farfurie pentru menținerea caldă a mâncării să fie de 60°C (140°F)

• **Instrucțiuni privind asamblarea cănii**

1. Introduceți duza de silicon prin inel
2. Turnați lichidul în cană
3. Așezați inelul pe sticlă și rotiți în sensul acelor de ceas
4. Asigurați-vă că este bine strâns
5. Turnați în cană doar lichide limpezi
6. Lichidele cu o densitate prea mare sau care nu sunt bine strecurate ar putea bloca duza, făcând utilizarea dificilă.

• **Instrucțiuni privind folosirea farfuriei pentru menținerea caldă a mâncării**

1. Deschideți capacul
2. Turnați apă caldă în rezervorul de apă
3. Închideți capacul
4. Pre-încălziți mâncarea și puneți-o pe farfurie, iar apa caldă va menține caldă mâncarea

• **Pentru siguranta si sanatatea copilului: ATENTIE!**

- ◇ Inainte de fiecare utilizare, inspectati produsul cu atentie. Aruncati-l la primele semne de distrugere.
- ◇ Verificati intotdeauna temperatura alimentelor inainte de a le oferi copilului.
- ◇ Supravegheati intotdeauna copilul in timpul mesei.
- ◇ A nu se utiliza in cuptoare conventionale sau o combinatie de cuptor cu microunde cu functie grill.
- ◇ A nu se depozita direct in lumina soarelui sau langa surse de caldura.
- ◇ Acest produs poate fi utilizat în siguranță în cuptorul cu microunde doar pentru perioade scurte de timp; nu folosiți acest produs în cuptorul cu microunde mai mult de 2 minute de fiecare dată. La folosirea cuptorului cu microunde, suprafața produsului va fi mai rece decât mâncarea. Atunci când utilizați cuptorul cu microunde, scoateți capacele vaselor.
- ◇ Pentru a asigura distribuția uniformă a căldurii, amestecați de fiecare dată alimentele încălzite. Verificați temperatura mâncării înainte de a o servi.
- ◇ Pastrati toate componentele pe care nu le utilizati departe de accesul copiilor.
- ◇ Nu plasați în interior lichide sau solide clocotite.
- ◇ Colorantii alimentari pot decolora componentele dar nu vor afecta performantele de siguranta ale produsului.

• Cititi cu atentie instructiunile si pastrati ambalajul pentru referinte ulterioare.

• **Supus testului de siguranță - Respectă EN 14372**

• Starostlivosť a použitie

- ◊ Pred prvým použitím umyte s teplou vodou a jemným saponátom. VŽDY UMYTE.
- ◊ Ihneď po každom použití.
- ◊ Neumývajte pomocou rozpúšťadiel alebo chemikálií. S takýmito prostriedkami produkt nesmie prísť do kontaktu. To by mohlo mať za následok poškodenie.
- ◊ Nepoužívajte abrazívne hubky na istenie alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ◊ Môžete umývať v umývačke (miesto pre príbory).
- ◊ Maximálna odporúčaná teplota vody pre naliatie do ohrievacieho taniera je 60°C (140°F)

• Ako zostaviť pohár

1. Vložte silikónový výtok do krúžku
2. Naleje kvapalinu do šálky
3. Nasadte krúžok na fľašu a zatočte doprava
4. Uistite sa, že je pevne utesnený
5. Len čistá tekutina vo vnútri pohára
6. Príliš husté, alebo slabo prefiltrované tekutiny môžu zablokovať výtok, takže sťažia sanie.

• Ako používať teplý tanier

1. Otvorte veko
2. Nalejte teplú vodu do zásobníka na vodu
3. Zatvorte veko
4. Ohrejte jedlo a dajte ho na tanier, teplá voda ho udrží teplé

• Pre bezpečnosť a ochranu zdravia vášho dieťaťa: POZOR!

- ◊ Pred každým použitím príbor dôkladne skontrolujte. Vyhodte ho už pri prvých známkach poškodenia alebo opotrebenia.
- ◊ Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu jedla.
- ◊ Pri kŕmení vždy dohliadajte na vaše dieťa.
- ◊ Príbor nie je vhodný pre použitie v bežnej rúre alebo v mikrovlnnej rúre s kombinovanou funkciou grilu.
- ◊ Neskladujte príbor na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti tepelného zdroja.
- ◊ Tento výrobok je vhodný a bezpečný na použitie v mikrovlnnej rúre len počas krátkej doby; nepoužívajte túto položku v mikrovlnnej rúre po dobu dlhšiu ako 2 nepretržité minúty. Keď používate mikrovlnnú rúru, vonkajšok výrobku bude pociťovo chladnejší ako jedlo. Vrchnáky musia byť pri použití v mikrovlnnej rúre odstránené
- ◊ Vždy miešajte ohrievané jedlo, aby ste zaistili rovnakú distribúciu tepla a skontrolujte teplotu jedla pred podávaním.
- ◊ Tento výrobok nie je hračka a preto nedovoľte dieťaťu, aby sa s ním hralo.
- ◊ Nenapĺňajte vriacimi kvapalinami ani pevnými látkami.
- ◊ Potravinové farbivá môžu zmeniť farbu komponentu, ale táto skutočnosť nebude mať vplyv na bezpečnosť a použitie výrobku.

• Prečítajte si prosím dôkladne tento návod a uschovajte obal pre budúce použitie.

• Testované na bezpečnosť – vyhovuje požiadavkám normy EN 14372

- **Użytkowanie i higiena**

- ◊ Produkt należy umyć przed pierwszym użyciem w ciepłej wodzie z użyciem łagodnego detergentu.
- ◊ Myć niezwłocznie po każdym użyciu.
- ◊ Zapobiegać kontaktowi z rozpuszczalnikami i żrącymi substancjami chemicznymi - może skutkować zniszczeniem produktu.
- ◊ Nie zmywać przy użyciu twardych, ostrych lub metalowych zmywaków.
- ◊ Odpowiednie do mycia w zmywarce (tylko na górnej półce).
- ◊ Maksymalna zalecana temperatura wody wlewanej do talerza podgrzewającego to 60°C (140°F)

- **Jak korzystać z kubka**

1. Zamocować ustnik silikonowy wewnątrz pierścienia
2. Wlać płyn do kubka
3. Nałożyć pierścień i przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara
4. Upewnić się, że pierścień jest mocno dokręcony
5. Wlewać wyłącznie czystą ciecz
6. Ciecze o zbyt dużej gęstości lub ciecz nie poddane odpowiedniej filtracji mogą zablokować ustnik i utrudnić korzystanie z kubka.

- **Jak korzystać z talerza podgrzewającego**

1. Otworzyć wieko
2. Wlać ciepłą wodę do zbiornika
3. Zamknąć wieko
4. Ciepłe jedzenie nałożyć na talerz. Ciepła woda w zbiorniku pozwoli na utrzymanie jedzenia w odpowiedniej temperaturze

- **Bezpieczeństwo dzieci: UWAGA!**

- ◊ Przed każdorazowym użyciem sprawdź czy produkt nie uległ zniszczeniu. Wyrzuć, gdy zauważysz jakiegokolwiek zniszczenia lub pęknięcia.
- ◊ Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed podaniem dziecku.
- ◊ Zawsze asystuj dziecku podczas jedzenia.
- ◊ Nie odpowiednio do użycia w piekarnikach i kuchenkach mikrofalowych z włączoną funkcją grillowania.
- ◊ Przechowuj z dala od promieni słonecznych i bezpośrednich źródeł ciepła.
- ◊ Ten produkt można poddawać mikrofalom tylko przez krótkie okresy czasu; nie wstawiaj go do mikrofalówki na dłużej niż 2 minuty za jednym razem. Podczas korzystania z mikrofalówki część zewnętrzna produktu będzie chłodniejsza niż jedzenie. Przed wstawieniem do mikrofalówki należy zdjąć pokrywki
- ◊ Zawsze mieszaj podgrzewane jedzenie, by upewnić się, że ciepło rozchodzi się równomiernie, a przed podaniem sprawdź temperaturę żywności
- ◊ Wszelkie części nie używane podczas karmienia powinny znajdować się poza zasięgiem dziecka.
- ◊ Nie napełniaj wrzącymi płynami ani gorącymi ciałami stałymi
- ◊ Produkt może ulec zabarwieniu przez żywność, co nie zmniejsza jego bezpieczeństwa lub zdolności do użycia.

- Zapoznaj się z instrukcją i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- **Przebadano pod względem bezpieczeństwa - Zgodność z normą EN 14372**

- Priežiūra ir naudojimas
 - ◇ Prieš naudodami pirmą kartą kruopščiai perplaukite gaminį šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu.
 - ◇ Po kiekvieno naudojimo iškart išplaukite.
 - ◇ Neplaukite organiniais tirpikliais ar stipriomis cheminėmis priemonėmis, ir saugokite, kad gaminys prie jų nesilietų. Priešingu atveju galite gaminį sugadinti.
 - ◇ Venkite valyti gaminį bražiomis kempinėlėmis ar šluostėmis.
 - ◇ Tinka plauti indaplovėje (tik viršutiniame laikiklyje).
 - ◇ Maksimali rekomenduojama į šildymo lėkštę pilamo vandens temperatūra yra 60°C (140°F)
- **Kaip surinkti puodelį**
 1. Į žiedą įkiškite silikoninį snapelį
 2. Į puodelį supilkite skystį
 3. Ant butelio uždėkite žiedą ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę
 4. Patikrinkite, ar tvirtai uždėtas
 5. Puodelyje turi būti tik filtruotas skystis
 6. Jei skystis per tirštas arba blogai filtruotas, jis gali užblokuoti snapelį ir bus sunku čilpti
- **Kaip naudoti šildymo lėkštę**
 1. Atidarykite dangtelį
 2. Į vandens rezervuarą įpilkite šilto vandens
 3. Uždarykite dangtelį
 4. Pašildykite maistą ir sudėkite į lėkštę, o šiltas vanduo neleis jam atšalti
- **Jūsų vaiko sveikatai ir saugumui: DĖMĖSIO!**
 - ◇ Kaskart prieš naudodami atidžiai apžiūrėkite gaminį. Išmeskite jį pastebėję pirmuosius apgadinimo ar nusidėvėjimo požymius.
 - ◇ Prieš maitindami kūdikį visada patikrinkite maisto temperatūrą.
 - ◇ Maitindami vaiką niekada nepalikite jo be priežiūros.
 - ◇ Netinka naudoti įprastoje orkaitėje ir mikrobangų krosnelėje su grilio funkcija.
 - ◇ Nelaikykite gaminio ten, kur jį gali pasiekti tiesioginiai saulės spinduliai arba šalia šilumos šaltinio.
 - ◇ Šį gaminį naudoti mikrobangų krosnelėje tinka trumpais laiko tarpais; nenaudokite gaminio mikrobangų krosnelėje ilgiau nei 2 minutes per vieną naudojimą. Naudojant gaminį mikrobangų krosnelėje, gaminys bus vėsesnis nei jame esantis maistas. Prieš naudodami gaminį mikrobangų krosnelėje būtinai nuimkite dangtelį.
 - ◇ Pamašykite pašildytą maistą, kad užtikrintumėte, jog šiluma turinyje pasklis vienodai, ir prieš patiekdami patikrinkite maisto temperatūrą.
 - ◇ Nenaudojamas dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - ◇ Netalpinkite į gaminį verdančių skysčių ar tirščių.
 - ◇ Maisto dažikliai gali paveikti gaminio sudedamąsias dalis, tačiau tai neturės įtakos gaminio saugos savybėms.
- Prašome atidžiai perskaityti instrukcijas ir neišmesti pakuotės tiems atvejams, jei informacijos prisireiktų ateityje.
- **Sauga išbandyta - Atitinka EN14372**